

维吾尔语南疆西南部山区土语畜牧业词汇系统研究

买买提·吐尔逊

新疆师范高等专科学校(新疆教育学院)教务处, 新疆 乌鲁木齐

收稿日期: 2026年9月11日; 录用日期: 2026年10月14日; 发布日期: 2026年10月26日

摘要

本研究基于对南疆西南部帕米尔高原东麓至昆仑山北麓山区的田野调查, 聚焦该区域维吾尔族牧农民土语中的畜牧业词汇体系。通过采集的102个核心畜牧业词汇, 结合方言学、语言地理学及文化语言学视角, 系统分析了土语畜牧业词汇的结构特征、语义范畴及文化内涵。研究表明, 该土语区形成了独特的畜牧业词汇系统, 这些词汇不仅凸显了山区半农半牧的生产方式, 也为维吾尔语方言研究提供了新实证。

关键词

南疆西南部山区土语, 田野调查, 畜牧业词汇

A Study on the Animal-Husbandry Vocabulary System of the Uyghur Dialect in the Mountainous Areas of South-Western Southern Xinjiang

Maimaiti·Tu'ersun

Academic Affairs Office, Xinjiang Teachers' College (Xinjiang Education Institute), Urumqi Xinjiang

Received: September 11, 2026; accepted: October 14, 2026; published: October 26, 2026

Abstract

Based on field investigations carried out in the mountainous regions stretching from the eastern foot of the Pamir Plateau to the northern foot of the Kunlun Mountains in south-western southern Xinjiang, this study focuses on the animal-husbandry vocabulary system used by Uyghur agro-

pastoralists in this area. Drawing on 102 collected core animal-husbandry lexemes and adopting perspectives of dialectology, linguistic geography and cultural linguistics, the paper systematically analyzes the structural features, semantic categories and cultural connotations of the pastoral vocabulary in the local dialect. The research reveals that this dialect area has developed a distinctive animal-husbandry vocabulary system. These lexemes not only reflect the local mountain mode of semi-agriculture and semi-animal husbandry, but also provide new empirical evidence for Uyghur dialect research.

Keywords

Mountain Dialect of South-Western Southern Xinjiang, Field Investigation, Animal-Husbandry Vocabulary

Copyright © 2026 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 引言

维吾尔语方言研究历经七十年，在方言划分、标准语规范及区域描写方面成果丰硕[1]，但研究多聚焦绿洲农耕区，南疆西南部山区土语调查仍较为薄弱。该区域约十万民众以半农半牧为生，受地理隔离与生产方式影响，土语呈现区别于标准语及农耕方言的特点。现有成果仅有米尔苏力坦·乌斯曼关于叶城帕合甫村话的语音记录，缺少系统性词汇研究[2]。

为此，本文以畜牧业词汇为切入点，契合当地“畜牧为主、农业为辅”的生计特征，依托田野调查获得的 102 个核心词项，揭示土语词汇对牧民自然与牲畜认知经验的编码，填补维吾尔语方言研究在地理与主题上的双重空白。分析借鉴 Lakoff 范畴理论，概念范畴源自社群生产实践与生存环境[3]，山地牧民对牲畜的多维命名正是生产催生的认知体现。下文将结合这批语料，从共时、历时、文化三维度解析土语词汇的认知逻辑与文化内涵。

2. 南疆西南部山区土语调查与方法

2.1. 调查范围与对象

本次田野调查以西昆仑山 - 喀喇昆仑山为核心区域，选取莎车县达木斯乡、霍什拉普乡、喀群乡，叶城县棋盘乡、西合休乡、柯克亚乡，阿克陶县库斯拉甫乡，皮山县克里阳乡共 8 个典型乡镇作为调查点。采用分层抽样，每个乡镇选取 2~3 个行政村，共计 17 个行政村，完成对 44 位受访者的语言采集。

调查主体发音合作人选取 55 周岁以上、母语能力保存完好的老年牧民，全部受访者均在本地连续居住 20 年以上。核心语料主要来源于严格筛选的 10 位核心发音人，保证语料的真实性与本土性。

2.2. 分析框架

采用三维分析模型：

共时比较：与标准维吾尔语及邻近农耕土语对比。

历时溯源：甄别古代维吾尔语历史层次及借词。

文化解码：从词汇分类反推畜牧文化内核。

3. 畜牧业词汇分类与特征

南疆西南部山区居民在维吾尔族群体中具有两个方面的显著特征：其一，维吾尔族主体以农耕为主、畜牧业为辅，而南疆西南部山区维吾尔族居民则以畜牧业为主、农业为辅，或处于半农半牧状态；其二，维吾尔族主体居住于绿洲，而南疆西南部山区维吾尔族居民生活于山区。因此，南疆西南部山区维吾尔族居民的地方土语与其独特的生活方式和生活环境直接相关。该区域山区牧民使用的主要土语词汇特点体现在与山区环境和畜牧业密切相关的词汇方面。该区域土语，尤其在畜牧业词汇上形成了独特的词汇体系，且这些词汇在各区域间具有高度一致性。不同乡镇之间术语互通度较高。

3.1. 牲畜称谓词汇

南疆西南部山区维吾尔族居民主要饲养绵羊、山羊、牛、牦牛，少部分饲养马和骆驼。对这些牲畜的类别、性别、年龄、毛色、性情等均存在比标准维吾尔语更为细致的称谓系统。

1. 绵羊称谓词汇

绵羊是当地最重要的经济牲畜，养殖数量最大，肉、毛、奶都具备很高的利用价值，因此绵羊相关词汇在整个畜牧语义场当中数量最为丰富。绵羊统称和标准维吾尔语同为 *qoj*。山区土语整合性别、出生季节、实际年龄三个维度，搭建起层次清晰的绵羊称谓矩阵。

性别称谓：通用公畜称谓 *erkek*、母畜称谓 *fifi*；专门用于配种的种公羊 *qofqar*；经过阉割的阉羊 *erik*；专门用来产奶繁殖的基础母羊 *savliq*。

出生时间称谓按照羊羔降生季节进行划分：*töl* 指 12 月~次年 3 月中旬出生羊羔；*kyzek* 专指 9~11 月的秋季羊羔；*fimel* 代表 7~8 月夏季降生羊羔；*körpe (baqi)*指 3~5 月春末时节出生的羊羔。

年龄称谓：物种统称 *qoj*；*qoza* (1~3 月龄羔羊)；*baqi* (3~6 月龄小羊)；*paqlan* (10~12 月龄青年羊)；*fimel* (15 月龄左右羊)，如表 1 所示。

Table 1. Comparison of sheep birth-season terms between the local dialect and standard Uyghur
表 1. 绵羊出生时间称谓的土语词与标准语对比

类别	土语词	语义	标准语对应词	差异
春季出生羔羊	töl	12~3 月出生	qoza (泛指羔羊)	标准语无季节性细分
秋季出生羔羊	kyzek	9~11 月出生	无	土语特有词
夏季出生羊羔	fimel	约 7~8 月出生	无	土语特有词
春末出生羊羔	körpe (baqi)	3 至 5 月出生的羊羔	无	土语特有词
10~12 月龄羊	paqlan	跨季节统称	paqlan (青年羯羊)	语义范围差异
3~6 月龄羊	baqi	跨季节统称	baqi (抽象指“小羊”)	语义具体化

部分词汇形式与标准语相同，但语义范围已经发生偏移。*töl* 在标准维吾尔语当中仅仅描述羊羔降生这个状态，不做季节限定；而在山区土语固定用来指代冬末至初春出生羔羊。*paqlan* 标准语泛指青年羯羊，土语把它缩小，专指 10~12 月龄的羊。*baqi* 在标准语只是抽象的“小羊”概念，土语把它落实为 3~6 月龄的特定年龄段。大量按照出生季节划分的羊羔名称属于本片区土语独有的词汇，是山地畜牧生产实践直接映射到语言的结果。

土语还擅长复合构词，将出生季节名词与年龄段名词叠加，生成更加精准的复合称谓，例如 *töl baqi*、*kyzek baqi*、*fimel baqi*、*kyzek paqlan*，依靠复合词，牧民能够快速判断一只羊的出生季节与当前月龄，服

务羊群分群、配种、出栏管理。

绵羊两岁以后不再简单依靠月份判断,转而观察门牙更换与磨损程度:更换两颗门牙称为 *ikki ƣiʃliq*(两岁); 更换四颗门牙称 *töt ƣiʃliq* (四岁); 六岁更换六颗门牙, 年龄再往后, 则依据牙齿磨损损耗情况综合判定。

2. 山羊称谓词汇

在维吾尔语语义体系当中, 绵羊和山羊分属两个独立语义类别, 不存在汉语“羊”这样的上位总名词。山羊当地土语读作 *efky/efky*, 语音发音和标准维吾尔语存在细微差别。山羊大部分词汇形式与标准语保持一致, 但是部分词语在农耕地区很少使用, 在山区土语内部语义更加具体明确。

性别称谓: 公山羊 *erkek*, 母山羊 *ƣiʃi*; 种公山羊 *teke*; 阉割后的阉山羊 *eket*; 阉割之后充当群内带路羊的个体叫 *seke*; 繁殖母山羊统称 *savliq*。

年龄称谓: *ovlaq* 指小山羊; *ƣipif* 指一岁左右母山羊。相比绵羊, 山羊的细分称谓数量偏少。两岁之前依靠月龄区分, 两岁之后和绵羊一样, 通过门牙换牙情况判别实际年龄。

3. 黄牛称谓词汇

黄牛在山区兼具多重价值, 既产出肉、奶等生活物资, 在村落周边小块农田当中还承担犁地、拉车劳作任务, 因此黄牛相关称谓也较为丰富。统称 *kala*。

性别称谓: 种公牛 *buqa*; 犏牛 *uj*、*okyz*; 母牛 *inek*; 两岁母牛 *konadƣin*。

年龄称谓: *mozaj* 牛犊; *konan* 一岁公畜, 该词可以通用于牛、马、骆驼; *konadƣin* 两岁母牛; *topifaq*、*topaq* 两岁公牛。*konan*、*topifaq* 属于山区土语特色词汇。黄牛两岁以后, 同样沿用 *ikki ƣiʃliq*、*töt ƣiʃliq* 这类口齿术语判定年龄。

4. 牦牛称谓词汇

牦牛是高海拔山区不可替代的牲畜, 适应寒冷高山草场。维吾尔语中牦牛与黄牛区分对待, 没有上位统称, 牦牛统称 *qotaz*。牦牛性别、年龄的称谓框架大多借鉴黄牛词汇系统, 但牦牛幼崽拥有独立专名 *jalmuf*, 以此和黄牛犊 *mozaj* 明确区分, 体现牧民对两种牛幼崽清晰的认知。

5. 马的称谓词汇

西南部山区居民虽因山区放牧环境等因素养马数量少于其他游牧民族群体, 但是远多于绿洲农耕维吾尔群体, 赛马、刁羊这类传统民俗活动依旧得到保留。马统称为 *at*, 和标准语一致。

性别称谓: 种公马 *ajkir*; 骟马 *ahta*; 母马 *bajtal*。

年龄称谓: *taj* 马驹; *tajfaq* 小马爱称; *konan* 一岁公马; *jaldima at* 一岁马; *dönet* 四岁公马。*ahta* 属于古维吾尔语留存词汇, 在哈萨克语、蒙古语当中均能找到同源形式; *jaldima at*、*dönet* 为本地土语独有, 不见于标准语和其他维吾尔方言。

6. 骆驼称谓词汇

骆驼耐干旱、饲养投入低, 在村庄周边有一定饲养量, 多用于物资驮运。统称 *toge*。性别称谓: 种公驼 *buvra*; 骟驼 *ahta toge*(土语特有); 母驼 *hingan*。幼崽称谓: *botulaq*、*tajlaq* 都表示小骆驼, 其中 *tajlaq* 在山区口语当中使用更为普遍。

7. 幼崽爱称构词法

土语拥有一套能产的指小-亲昵构词手段, 各类家畜幼崽名词后面附加词缀 *-ƣaq*, 构成爱称形式。例如: *qozafaq* 小绵羊、*ovlafaq* 小山羊、*tajfaq* 小马、*mozajfaq* 小牛。这一类形式多出现在日常口语, 体现牧民和牲畜之间的情感联系。

8. 其他特色动物称谓

除六畜之外, 土语还留存一批特殊动物专名。牲畜总体称谓 *ulukulmek*, 标准语使用 *ƣarva*、*ulav*; 野

猪专称 *molun*，标准维吾尔语需要用“野猪”短语组合表达；小熊叫 *medek*，标准维吾尔语没有对应的单个专名。

3.2. 牲畜标记词汇：游牧传统的语言化石

在南疆西南部山区，游牧民族传统的牲畜标记依旧沿袭到如今，在山区牧民使用牲畜标记，使用它主要用于识别、管理和追踪牲畜，以确保畜牧牲畜的健康安全，对各家各户的牲畜，除以颜色、口齿辨别以外，主要以剪耳标记来识别。在常养的六畜中，绵羊、山羊要剪耳为标记，标记在牲畜耳朵上以各种形状切开方式来做。一般一个家族，或一个牧主采用一种标记，每一种标记都有一种称呼，这些称呼已成为该土语区的重要土语词汇。本研究共收集到 23 种标记称谓，依据构词模式可分为形状标记词、比喻标记词及合成标记词三类：

第一类，形状标记词。由表切割、抠挖动作动词派生形容词，再加标记后缀 *en* 构成。*kesmen* 横割记，词根 *kes*-切割；*ojmen* 凹记，词根 *oj*-抠挖；另有 *tilmaen* 拉条记、*qipafjen* 斜形记。

第二类，比喻标记词。借用生活实物外形类耳缺口，实物名词后接 *en* 标记后缀。*sirkaen* 耳环形记；*jal**en* 木板形记；*gezen* 宽尺形记；*tunlyken* 天窗形记；*topfjen* 圆扣形记；*jyrek**en* 心形记；*qarlikafjen* 燕尾记等。

第三类，合成标记词。由两个标记名称合并，或者标记名词附加方位、数量修饰成分构成。如 *jal tilmaen* 木板拉形记；*qof jal**en* 双木板记；*kejniojmaen* 耳后凹记；*qof sirkaen* 双耳环记等，如表 2 所示。

Table 2. Word-formation patterns of marking terms
表 2. 标记词汇的构词模式

类型	例词	构成方式	象征意义
形状 标记	kesmeen	形容词 <i>kesme</i> (割的) + <i>en</i> (标记)	横向切割记
	<i>ojmaen</i>	形容词 “ <i>ojma</i> ” (挖的) + <i>en</i> (标记)	抠挖记
	<i>tilmaen</i>	形容词 <i>tilma</i> (挖的) + <i>en</i> (标记)	拉(成条)记
	<i>qipafjen</i>	形容词 <i>qipaf</i> (斜的) + <i>en</i> (标记)	斜形记
比喻标 记词	<i>sirkaen</i>	<i>sirka</i> + <i>en</i> (耳环 + 标记)	耳环形记
	<i>jal</i> <i>en</i>	<i>jal</i> + <i>en</i> (木板 + 标记)	木板形记
	<i>gezen</i>	<i>gez</i> + <i>en</i> (尺 + 标记)	宽形记
	<i>fjoneken</i>	<i>fjonek</i> + <i>en</i> (垄 + 标记)	垄形记
	<i>tunlyken</i>	<i>tunlyk</i> + <i>en</i> (天窗 + 标记)	天窗形记
	<i>topfjen</i>	<i>topfa</i> + <i>en</i> (扣子 + 标记)	圆扣形记
	<i>jyrek</i> <i>en</i>	<i>jyrek</i> + <i>en</i> (心脏 + 标记)	心形记
	<i>qofaqen</i>	<i>qofaq</i> + <i>en</i> (木偶 + 标记)}	木偶形记
	<i>qarlikafjen</i>	<i>qarlikaf</i> + <i>en</i> (燕子 + 标记)}	燕尾记
合成标 记词	<i>jal tilmaen</i>	<i>jal</i> + <i>tilmaen</i> (模板 + 拉)	木板拉形记
	<i>qof jal</i> <i>en</i>	<i>qof</i> + <i>jal</i> <i>en</i> (双 + 木板)	双木板记(加修饰语)
	<i>tilmakesmen</i>	<i>tilmaen</i> + <i>kesmen</i> (拉 + 割记)	拉 - 横割记
	<i>ojmajalen</i>	<i>ojma</i> + <i>jal</i> <i>en</i> (挖的 + 木板 + 标记)	凹 - 木板记
	<i>kejniojmaen</i>	<i>kejni</i> + <i>ojmaen</i> (后 + 挖的 + 标记)	耳后凹记

续表

tonlyken-gezen	tonlyken + gezen (天窗 + 尺 + 标记)	天窗 - 低谷记
qoʃ sirkaen	qoʃ + sirkaen (双 + 耳环 + 标记)	双耳环记
qipaʃen-gezen	qipaʃen + gezen (斜形记 + 宽形记)	斜形宽形记
ojmen-gezen	ojmen + gezen (凹记 + 低谷记)	凹 - 低谷记

3.3. 畜牧生产词：生态适应的语言策略[4]

畜牧生产词汇覆盖牧场管理、牲畜繁育、工具器具，大量词汇不见于标准维吾尔语，反映高山放牧特有的行为模式。

1. 牧场管理词

kökke qojmaq 专指春季转入夏牧场，需要依据牧草长势判断转场时机，把牧草状态和羊群健康联系在一起。

ravan 本义“宽阔平坦”，土语引申为“自由放牧区”，即把牲畜大范围散放，间隔一段时间再回收管理；动词形式 ravanlatmaq，表示将牲畜放到自由放牧区。

2. 繁殖词汇

当地形成一套配种表达范式：种公畜名词后附加 qojmaq 动词，构成配种短语，如 qoʃqara qojmaq 绵羊配种、tekege qojmaq 山羊配种、buqara qojmaq 牛配种、ajbirka qojmaq 马配种。

除通用词 bokaz bolmaq (牲畜怀胎)之外，土语细分交配过程：tutmaq 表示配种受孕成功；chapmaq 描写交配动作；efmek 代表公畜完成有效交配。

3. 畜牧工具词汇

南疆西南部山区牧民牲畜工具(主要指牲畜管理工具)在他们的生产生活中扮演着至关重要的角色，不仅体现了山区牧民的智慧与勤劳，也反映了其与自然环境和谐共生的畜牧业生活方式。牧民使用各种工具管理牛、羊等牲畜，并形成了相应的工具称谓词：

hasa 牧羊棍，和标准语“拐杖”同形，但形制、用途专门服务放牧。juʃaŋ 羊毛大剪，区别日常剪刀 qajʃa。ekil 畜圈，是用于限制牲畜群的活动范围，保护它们免受天敌侵害，并在夜间或恶劣天气下提供安全的栖息地。qoʃam 树枝搭建简易羊围栏。tak etmek/taklimaq 把挤奶牲畜排成一列拴好。kögen 挤奶拴牲畜木桩。køjfygy 反刍木棍，羊胀气时横置口中帮助排气。tarangu 绑在爱逃群羊腿上的限制木棍[5]。

不同牲畜鞍具分得很细：iger 马鞍；jom 骆驼专用驼鞍；qaptal 牛车挽架；toqam 牦牛、驴子软鞍垫；uʃuluq 专指驴鞍。鞍具附属构件还有肚带 toʃbeki、鞅 qoʃqun。noqta 不带嚼子笼头；jygen 带马嚼子笼头；buda 牛鼻环，标准词典没有收录该词。

4. 语言地理学与文化语言学阐释

4.1. 词汇层的牧业文化编码

本次统计 102 条畜牧核心词，绵羊称谓 23 条，占比 22.7%，数量高于山羊、黄牛，印证绵羊在当地生计当中的支柱地位。kökke qojmaq 这类转场术语，直接记录高山草场随季节轮替利用的生存智慧。牧民对牲畜性别、出生季节、年龄的多层级命名，本质是把长期放牧积累的经验固化到语言系统之中。

4.2. 土语历史层积

土语保存古维吾尔语畜牧词，axta (骗马)同源见于哈萨克语、蒙古语，体现阿尔泰语言畜牧词汇的共享底层。ekil 一词(原形为 aakil，参见《突厥语大辞典》汉文版第三卷，第 80 页)在本地语义发生引申，既

指畜圈，也代指以畜圈为核心的小型游牧营地。对比哈萨克语 *awil* (村庄)、蒙古语 *aku* (围栏)，可以看到“畜圈→营地→定居村落”语义演化链条；南疆土语正处在演化过渡阶段，标准维吾尔语只保留“畜圈”本义。

同时土语存在借词本土化改造。古维吾尔语词 *axta* 结合塔吉克语借词 *χane* 形成 *axtaχane* 马号；汉语来源“马号”进入土语，也发生语音本土化变形 *maχo*。

4.3. 语言态度与代际传承

传统耳剪标记正在走向濒危。收集的 23 个剪耳标记词汇，中青年牧民仅能识别 12 个，现代金属耳标普及直接造成传统标记习俗衰退，相关词语使用频次快速下降。部分工具词随着生产机械化走向功能窄化，*uŋuluq* 马鞍、*qaptal* 牛车挽架在年轻人口语中使用变少，逐步沦为被动词汇。山地土语畜牧词汇的存续，和本土畜牧生产模式的存续紧密绑定。

5. 结语

畜牧业是南疆西南部山区维吾尔民众的核心生计方式。牧民在生产实践中积累牲畜生理、生长周期与放牧管理的经验，沉淀形成特色畜牧业土语词汇。综合全文，可归纳三点结论：

第一，绵羊命名体系精细化是该土语最突出特征。除性别、种畜、阉割状态的区分外，土语新增羊羔出生季节分类维度，可组合季节与年龄段名词生成复合称谓，分类精细度远超标准维吾尔语与绿洲农耕方言，其余牲畜也存在本土特有或语义偏移词汇。

第二，剪耳标记词汇是游牧产权制度留存的语言活化石。23 个标记词汇分为形状、比喻、合成三类，记录传统社会家族牲畜确权习俗，是研究当地畜牧社会的珍贵语言材料。

第三，大量牧场管理、繁育、畜牧工具词汇不见于标准维吾尔语。本次 102 条调查词目中，仅 21 条与标准维吾尔语基本重合，多为本土独有或语义差异显著的表达，凸显该土语的学术价值。

南疆西南部山区土语畜牧词汇是山地牧民生产智慧与地域文化身份的语言载体。本文依托田野调查系统描写该专题词汇，充实维吾尔语方言、词汇学研究，为民族文化研究提供参考。从语言-文化-生态视角看，词汇范畴源于生产经验与山地生态的双向互动，环境、生计与语言彼此塑造，承载本土畜牧知识。同时本文提出“山地畜牧型土语”功能亚型，弥补以往方言划分偏重语音的局限，建议将专题词汇纳入方言划分依据，完善维吾尔语方言类型体系。

基金项目

国家社会科学基金一般项目“维吾尔语南疆西南部山区土语研究”(21BYY178)阶段性成果。

参考文献

- [1] 阿米娜·阿帕鲁娃. 论现代维吾尔语方言及民族文学语言的基础方言和标准音[J]. 民族语文, 1980(2): 24-30.
- [2] 米尔苏里唐·吾斯满. 现代维吾尔语方言学[M]. 乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 1989. (维吾尔文)
- [3] 李福印. 认知语言学概论[M]. 北京: 北京大学出版社, 2008.
- [4] 何俊芳. 语言人类学教程[M]. 北京: 中央民族大学出版社, 2005.
- [5] 吐拉买买提·艾木都拉. 维吾尔语叶城土语词汇研究[D]: [博士学位论文]. 北京: 中央民族大学, 2017.